

# ILHA DO DESTERRO

Editora da UFSC

**UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA**

**Reitor:** Alvaro Toubes Prata

**Vice-Reitor:** Carlos Alberto Justo da Silva

**CENTRO DE COMUNICAÇÃO E EXPRESSÃO**

**Diretor** Felício Wessling Margotti

**Vice-Diretor:** Antônio Carlos de Souza

**DEPARTAMENTO DE LÍNGUA E LITERATURA ESTRANGEIRAS**

**Chefe:** Silvana de Gaspari

**PROGRAMA DE PGI**

**Coordenador:** Susana Bornéo Funk

**EDITORA DA UFSC**

**Diretor Executivo:** Sérgio Luiz Rodrigues Medeiros

**Conselho Editorial:** Maria de Lourdes Alves Borges (presidente)

Alai Garcia Diniz

Carlos Eduardo Schmidt Capela

Ione Ribeiro Valle

João Pedro Assumpção Bastos

Luis Carlos Cancelier de Olivo

Maria Cristina Marino Calvo

Miriam Pilar Grossi

ILHA DO DESTERRO

# South Africa: Literature and Media

EDITED BY  
José Gatti

Editora da UFSC

Missão: Ilha do Desterro é um periódico do Programa de Pós-Graduação em Letras: Inglês e Literatura Correspondente da UFSC, publicado uma vez a cada semestre. Sua missão é circular os resultados de pesquisas acadêmicas nas áreas de Inglês, Literatura e Estudos Culturais.

Ilha do Desterro is a publication of the Graduate Program in English at UFSC, issued once every semester. Its main objective is to circulate the results of academic research in the areas of English Language and Literature, and Cultural Studies.

Data de efetiva circulação: julho e dezembro.

Publication Dates: July and December.

Tiragem bruta: 500 exemplares.

Circulation: 500 copies.

Política Editorial: todos os artigos são revisados por pares, anonimamente. Devem ser enviadas duas cópias para a Editora-chefe.

Editorial Policy: all articles are peer reviewed, anonymously. Two copies should be sent to the General Editor.

Indexação: MLA International Bibliography.

Indexation: MLA International Bibliography.

Padrão Gráfico: MLA ou APA Styles.

Documentation system: MLA or APA Styles.

UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA

ILHA DO DESTERRO

INSS 0101-4846

Ilha do Desterro	Florianópolis	nº 61	p. 001- 376	jul/dez 2011
------------------	---------------	-------	-------------	--------------

ILHA DO DESTERRO é uma publicação semestral editada pelo Programa de Pós-Graduação em Inglês da Universidade Federal de Santa Catarina

EDITORA-CHEFE/GENERAL EDITOR  
Anelise Reich Corseuil (UFSC)

EDITORA INTERNACIONAL/INTERNATIONAL EDITOR  
Renata M. Wasserman (WSU)

COMISSÃO EDITORIAL/EDITORIAL BOARD

Barbara O. Baptista (UFSC)  
Bernadete Limongi (UFSC)  
David G. Butt (Macquarie University)  
Diana Brydon (University of Manitoba)  
Dirk Delabastita (University of Namur)  
Ismail Xavier (USP)  
José Roberto O'Shea (UFSC)  
Peter Hulme (University of Essex)  
Sandra Regina Goulart Almeida (UFMG)  
Sérgio Luiz Bellei (PUCRS)  
Susana Bornéo Funck (UFSC)

CONSELHO CONSULTIVO/ADVISORY BOARD

Anna McCarthy (NYU)  
Antônio Dimas (USP)  
Dilvo Ristoff (UFSC)  
Jay Martin (University of So. California)  
José Carlos Paes de Almeida (UnB)  
Mailce Mota (UFSC)  
Marlene Soares dos Santos (UFRJ)  
Pedro Garcez (UFRGS)  
Randall Johnson (UCLA)  
Rita T. Schmidt (UFRGS)  
Robert Burgoyne (WSU)  
Robert F. Kiernan (Manhattan College)  
Roy Rosenstein (American University of Paris)  
Sigrid Renaux (UFPR)

SECRETÁRIA EXECUTIVA: Marcia Tiemy Morita Kawamoto

NORMALIZAÇÃO: Daurecy Camilo (Beto) CRB-14/416

PROJETO GRÁFICO E ARTE FINAL/DESIGN: Ane Girondi

REVISÃO: Daniel Serravallo De Sá

(Catalogação na fonte pela Biblioteca Universitária da  
Universidade Federal de Santa Catarina)

Ilha do Desterro : A Journal of English Language, Literatures in English and Cultural Studies / Universidade Federal de Santa Catarina. Centro de Comunicação e Expressão. Departamento de Língua e Literatura Estrangeiras. — n.1 (mar. 1979) — Florianópolis: Editora da UFSC, 1979-  
v. ; 21 cm  
Interrompida do 2º semestre de 1994 ao 2º semestre de 1996.  
Semestral  
ISSN 0101-4846

I. Universidade Federal de Santa Catarina. Centro de Comunicação e Expressão. Departamento de Língua e Literatura Estrangeiras.

# ILHA DO DESTERRO

---

número 61

jul./dez.

2011

---

## CONTENTS

### INTRODUCTION

BONA SPES

**José Gatti**

11

TOWARD THE PAST

29

DE LA REY IS NEW ANCESTOR OF AFRIKANER YOUTH

**Antjie Krog**

31

SELECTED 20<sup>TH</sup> AND 21<sup>ST</sup> CENTURY REPRESENTATIONS  
OF TRIBALISM AND MODERNITY IN SOUTH AFRICAN  
LITERATURE: REASSESSING SOCIO-HISTORICAL PROCESS  
THROUGH (RE)CONSIDERATIONS OF WORKS  
OF VERBAL ART

**Annie Gagiano**

37

VINDICATING CAPITAL: HEROES AND VILLAINS IN  
*A LION'S TRAIL*

**Håvard Ovesen and Adam Haupt**

73

HISTORY AND THE "IMAGINATION OF MEN'S HEARTS" IN  
MIKE NICOL'S *HORSEMAN*

**Ian-Malcolm Rijdsdijk**

109

A TALE OF TWO NATIONS: SOUTH AFRICA, <i>DE VOORTREKKERS</i> AND <i>COME SEE THE BIOSCOPE</i> <b>Lucia Saks</b>	137
<b>FROM THE FUTURE</b>	189
SOCCER STEPS IN WHERE POLITICS FAIL TO CREATE A NEW VOCABULARY <b>Antjie Krog</b>	191
A HOUSE ON SALE FOR A HOMECOMING. THE UNHOMELY SEMANTICS OF POST-APARTHEID SOUTH AFRICA <b>Anderson Bastos Martins</b>	199
POST-APARTHEID CINEMA: A THEMATIC AND AESTHETIC EXPLORATION OF SELECTED SHORT AND FEATURE FILMS <b>Martin P. Botha</b>	225
BETRAYING AND DELIVERING: FILMING <i>DISGRACE</i> <b>Ian Glenn</b>	269
THE MEANING OF SOUTH AFRICAN MEDIA'S EXPANSION INTO THE REST OF AFRICAN SPACE <b>Musa Ndlovu</b>	283
DIGITAL CINEMA: AN ALTERNATIVE MODEL FOR POST-APARTHEID CINEMATIC PRODUCTION AND CONSUMPTION? <b>Astrid Treffry-Goatley</b>	315

<b>BOOK REVIEWS</b>	<b>355</b>
<b>SOUTH AFRICAN NATIONAL CINEMA</b>	
<b>Jacqueline Maingard by Chris Broodryk</b>	<b>357</b>
<b>SUMMERTIME</b>	
<b>J. M. Coetzee by Marilia Fatima Bandeira</b>	<b>361</b>
<b>NOTES ON CONTRIBUTORS</b>	<b>369</b>

